

Zmluva

o použití diela (Licenčná zmluva) uzatvorená podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení

Čl. I

Zmluvné strany

1.1 Autor

Meno a priezvisko: **Balász Tinku-Szathmáry**
Trvalý pobyt: **Budapest**
Rodné číslo:
Banka: **K&H Bank, Budapest**
Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej len ako „**autor**“)

1.2 Nadobúdateľ

Bratislavský samosprávny kraj
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch)
Sídlo: **Sabinovská 16, 820 05 Bratislava**
Konajúci: **Mgr. Juraj Droba, MBA, MA, predseda**
IČO: **36063606**
DIČ: **2021608369**
Banka: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu v tvare IBAN: **SK17 8180 0000 0070 0048 7447**

(ďalej len ako „**nadobúdateľ**“)

Čl. II

Predmet zmluvy

2.1 Autor touto zmluvou udeľuje súhlas nadobúdateľovi na použitie diela (ďalej len „**licencia**“) špecifikovaného v bode 2.2 tohto článku (ďalej len „**dielo**“) v rozsahu a na účely ďalej vymedzené v tejto zmluve a nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za udelenie licencie, za aktuálne doplňujúce zmeny diela a za opakované použitie diela odmenu vo výške podľa Čl. IV. tejto zmluvy za podmienok ustanovených touto zmluvou.

2.2 Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie:

- 2.2.1. **Vlastný slovný prednes/vykonanie prednášky** v rozsahu cca 20 minút na **konferencii Bratislavského samosprávneho kraja „Historické dopravné stavby na území Bratislavskej župy“** (ďalej len „**konferencia**“); ktorá bude prebiehať v termíne 21.9.2022. Prednes bude vykonaný osobne v deň konania konferencie a/alebo môže byť nasnímaný ako video za účelom zostavenia elektronickej konferencie a/alebo video streamingu.
- 2.2.2. **PPT prezentácia prednášky** v elektronickej podobe ako písomný podklad k slovnému prednesu/vykonaniu prednášky podľa bodu 2.2.1 pre divákov/poslucháčov konferencie;
- 2.2.3. **príspevok do zborníka/prednáška v písomnej forme** (t. j. text s ilustračnými fotografiami v rozsahu cca 10 normostrán a 5 až 10 fotografií) ako príspevok do zborníka za účelom vydania tlačeného aj elektronickeho zborníka z konferencie.

2.3 Pre vylúčenie pochybností sa má za to, že dielo, akékoľvek jeho časti alebo príslušenstvo sa na účely tejto zmluvy označujú len ako dielo.

Čl. III

Spôsob použitia diela, rozsah a čas udelenia licencie

3.1 V súlade s ust. § 65 a nasl. Autorského zákona autor vyhlasuje, že okamihom vykonania diela alebo akejkoľvek jeho časti udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie diela uvedeného v bodoch 2.2.1. a 2.2.2. tejto zmluvy vrátane akýchkoľvek jeho častí a príslušenstva, najmä, nie však výlučne, nasledovnými spôsobmi použitia diela:

- a) zverejnenie diela/videonahrávky,
- b) spojenie diela s iným dielom,
- c) rozširovanie diela súvisiace s účelom, na ktorý je uzavretá táto zmluva,
- d) zaradenie diela do súboru alebo databázy,
- e) spracovanie a adaptáciu diela,
- f) uvedením diela na verejnosti,

za účelom realizácie prednášky s PPT prezentáciou, ktorá bude prebiehať v rámci konferencie dňa 21.9.2022.

3.2 V súlade s ust. § 65 a nasl. Autorského zákona autor vyhlasuje, že okamihom vykonania diela uvedeného v bode 2.2.3. alebo akejkoľvek jeho časti udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie diela vrátane akýchkoľvek jeho častí a príslušenstva, najmä, nie však výlučne, nasledovnými spôsobmi použitia diela:

- a) zverejnenie a vydanie diela,
- b) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- c) spojenie diela s iným dielom,
- d) zaradenie diela do súboru alebo databázy,
- e) rozširovanie diela alebo jeho rozmnoženiny súvisiace s účelom, na ktorý je uzavretá táto zmluva,
- f) spracovanie a adaptáciu diela,
- g) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
- h) uvedením diela na verejnosti,
- i) prezentovanie diela na ďalších podujatiach podľa potreby nadobúdateľa,

za účelom publikovania textu prednášky v nepredajnom knižnom zborníku, určenom na reprezentačné, prezentačné a študijné účely, za podmienky, že autorovi bude umožnená autorská korektúra textu pred tlačou publikácie.

3.3 Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu v neobmedzenom rozsahu bez akéhokoľvek územného alebo vecného obmedzenia za odplatu uvedenú v Čl. IV tejto zmluvy.

3.4 Autor udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu k dielu. Nadobúdateľ nie je povinný výhradnú licenciu využiť.

3.5 Licencia udelená autorom podľa tejto zmluvy platí počas celej doby trvania majetkových práv k dielu v zmysle Autorského zákona.

3.6 Autor čestne vyhlasuje, že vykonáva všetky majetkové práva autora k dielu a z uvedeného dôvodu je bez obmedzenia oprávnený k udeleniu licencie v rozsahu podľa tejto zmluvy.

- 3.7** Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na použitie diela podľa tohto článku zmluvy a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.
- 3.8** Autor berie na vedomie a súhlasí, že dielo podľa bodu 2.2.3. bude spracované treťou osobou za účelom za účelom vydania tlačenej aj elektronickej zborníky z konferencie. Autor súhlasí s použitím diela treťou osobou a/alebo tretími osobami formou grafickej a formálnej úpravy diela do podoby, v ktorej bude ďalej zaradené do zborníky, a to za podmienky umožnenia vykonať autorskú korektúru. Autorskou korektúrou nesmie autor uskutočniť také zmeny diela, ktoré by u nadobúdateľa vyvolali potrebu vynaložiť neprimerané náklady na ďalšie spracovanie a vydanie diela a/alebo ktorými by sa zmenila povaha diela.
- 3.9** Zánikom nadobúdateľa prechádzajú práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na právneho nástupcu nadobúdateľa. Ak nadobúdateľ zanikne bez právneho nástupcu, licencia udelená touto zmluvou zanikne.
- 3.10** Autor tiež udeľuje nadobúdateľovi súhlas na udelenie súhlasu nadobúdateľa na použitie diela alebo akýchkoľvek jeho častí alebo príslušenstva tretej osobe v rozsahu, v akom je nadobúdateľ oprávnený dielo použiť (sublicencia). Za udelenie sublicencie nevzniká autorovi nárok na dodatočnú odmenu.

Čl. IV **Autorský honorár**

- 4.1** Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi autorský honorár vo výške: **150,- EUR (slovom: stopäťdesiat EUR)**.
- 4.2** Autorský honorár bude autorovi vyplatený do 15 dní po odovzdaní časti diela uvedenej v bode 2.2.3. tejto zmluvy nadobúdateľovi na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 4.3** Autorský honorár bude vyplatený v celej sume pred vybratím dane zrážkou podľa § 43 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o dani z príjmov**“). Autor si tento honorár uvedie sám v daňovom priznaní podľa § 43 ods. 14 zákona o dani z príjmov.
- 4.4** Autorský honorár nebude znižovaný o odvody na účely sociálneho a zdravotného poistenia (ďalej spolu len „**fondy**“). Za odvod do fondov je zodpovedný autor.
- 4.5** Okrem autorského honoráru má autor právo na úhradu nákladov na materiálno-technické zabezpečenie súvisiace s prípravou podkladov a vlastným vykonaním diela v celkovej výške **253,34 EUR (slovom: dvestopäťdesiattri eur a tridsaťštyri centov)**. Nadobúdateľ uhradí autorovi náklady podľa tohto bodu zmluvy do 5 dní odo dňa účinnosti na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Pre vylúčenie pochybností sa má za to, že na úhradu nákladov podľa tohto bodu zmluvy sa primerane vzťahujú ustanovenia bodov 4.3 a 4.4 tejto zmluvy.

Čl. V **Termín a miesto odovzdania diela**

- 5.1** Zmluvné strany sa dohodli, že autor odovzdá nadobúdateľovi:
- 5.1.1** časť diela uvedená v bode 2.2.1. tejto zmluvy (vlastný slovný prednes/vykonanie prednášky) bude vykonaná dňa 21.9.2022 a časť diela uvedená v bode 2.2.2. tejto zmluvy (PPT prezentácia prednášky) bude odovzdaná a prebratá najneskôr do 21.9.2022.

5.1.2 časť diela uvedená v bode 2.2.3. tejto zmluvy (príspevok do zborníka/prednáška v písomnej forme) bude odovzdaná elektronicky (text ako dokument vo formáte DOCX, čitateľnom v programe Word, a obrázky vo forme JPEG, alebo inom primeranom formáte) a poslaný ako príloha k e-mailu adresovanému kontaktnej osobe uvedenej v bode 5.3 tejto zmluvy, a to v lehote najneskôr do 6.10.2022.

5.2 Autor poskytne nadobúdateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť pre úpravu diela do podoby vhodnej na publikáciu v zborníku, a to bezodkladne po výzve nadobúdateľa.

5.3 Nadobúdateľ si za účelom zabezpečenia efektívnej komunikácie a prevzatia diela určil kontaktnú osobu: Mgr. Petra Kalová, referentka oddelenia kultúry Úradu Bratislavského samosprávneho kraja, e-mail: petra.kalova@region-bsk.sk; zmena kontaktnej osoby nepodlieha režimu zmeny podľa bodu 8.4 tejto zmluvy, zmenu kontaktnej osoby oznámi nadobúdateľ autorovi bezodkladne na e-mailovú adresu uvedenú autorom pri podpise tejto zmluvy.

Čl. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

6.1 Autor prehlasuje, že dielo je predmetom autorského práva v zmysle Autorského zákona, keďže je jedinečným výsledkom tvorivej duševnej činnosti autora, a že disponuje všetkými právami vyplývajúcimi z duševného vlastníctva k poskytnutej licenci vrátane všetkých práv uvedených v tejto zmluve. Zodpovednosť za obsahovú a vecnú stránku diela znáša autor.

6.2 Autor prehlasuje, že udelením licencie nezasahuje do autorských alebo iných práv tretích osôb.

6.3 V prípade zistenia právnych väd je autor povinný bezodkladne upraviť dielo tak, aby nenarušovalo práva tretích osôb, alebo iným vhodným spôsobom odstrániť právnu vadu diela. Všetky náklady s tým spojené znáša autor. Autor je povinný nahradiť nadobúdateľovi akúkoľvek škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku zistenia právnych väd diela.

6.4 Autor prehlasuje, že v zmysle § 164 ods. 5 Autorského zákona vylučuje kolektívnu správu jeho práv podľa tejto zmluvy, a prehlasuje, že písomne informoval organizáciu kolektívnej správy o vylúčení kolektívnej správy svojich majetkových práv pred uzavretím tejto zmluvy, ako aj zabezpečil uvedené vo vzťahu k iným osobám podieľajúcim sa na vykonávaní diela.

6.5 Nadobúdateľ je oprávnený dielo nezverejniť, alebo je oprávnený dielo odstrániť.

6.6 Autor udeľuje súhlas na použitie diela vyhotovením rozmnoženiny diela pre účastníkov prednášky, a to vrátane zaslania diela účastníkom v elektronickej podobe. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie tohto diela na všetky prednášky vykonané k dohodnutému dielu.

Článok VII

Doručovanie

7.1 Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy, alebo v súvislosti s týmito záväzkami, sa zmluvné strany zaväzujú doručovať osobne alebo poštou vo forme doporučenej listovej zásielky, ak v tejto zmluve nie je upravené inak.

7.2 Pri osobnom doručení písomnosti je druhá zmluvná strana - adresát povinná potvrdiť prevzatie písomnosti. K osobnému doručeniu môže dôjsť priamo zmluvnou stranou alebo prostredníctvom kuriéra. Ak zmluvná strana odmietne prevziať písomnosť, považuje sa táto za doručeníu odmietnutím jej prevzatia. V prípade osobného doručovania nadobúdateľovi sa písomnosť

prednostne doručuje jej odovzdaním na úradnej podateľni v úradných hodinách podateľne; deň doručenia podateľňa vyznačí úradným postupom na písomnosti.

7.3 Poštou doručuje zmluvná strana - odosielateľ písomnosti druhej zmluvnej strane - adresátovi na adresu jeho trvalého pobytu/sídla uvedeného v Čl. I zmluvy okrem, ak zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane novú adresu trvalého pobytu/sídla, príp. inú adresu určenú na doručovanie písomností. Písomnosti zaslané poštou sa považujú za doručené najneskôr uplynutím piatich (5) pracovných dní odo dňa odovzdania písomnosti na poštovú prepravu, aj keby sa adresát o takejto písomnosti nedozvedel alebo písomnosť odmietol prevziať, pokiaľ nebude preukázané doručenie skôr.

7.4 V prípade zmeny ktoréhokoľvek z údajov uvedeného v záhlaví tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Ak zmluvné strany nespĺnia svoju oznamovaciu povinnosť, má sa za to, že platia posledné známe identifikačné údaje alebo údaje z príslušného verejne dostupného registra.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

8.1 Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

8.2 Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení zmluvy sa použijú ustanovenia Autorského zákona a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie účelu zmluvy.

8.3 Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, pričom autor obdrží jeden rovnopis a nadobúdateľ dva rovnopisy.

8.4 Zmluva predstavuje jediný dohovor zmluvných strán týkajúci sa predmetu zmluvy a akákoľvek jej zmena je možná len číslovaným písomným dodatkom k zmluve, uzavretým oboma zmluvnými stranami alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov všeobecne záväzných právnych predpisov.

8.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy na webovom sídle nadobúdateľa.

8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné. Zmluva vznikla na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle zmluvných strán zbavenej akýchkoľvek omylov, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V dňa

V Bratislave dňa

autor

nadobúdateľ
Bratislavský samosprávny kraj
Mgr. Juraj Droba, MBA, MA
Predseda

